

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 1990/88 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1988

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2891/77 περί της εφαρμογής της απόφασης της 21ης Απριλίου 1970 περί της αντικατάστασης των χρηματικών συνεισφορών των κρατών μελών από ίδιους πόρους των Κοινοτήτων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, και ιδίως το άρθρο 78η,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 209,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 183,

την απόφαση 85/257/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου της 7ης Μαΐου 1985 για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2,την πρόταση της Επιτροπής⁽²⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽³⁾,τη γνώμη του Ελεγκτικού Συνεδρίου⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η συγκεκριμένη εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2891/77⁽⁵⁾, έδειξε την ανάγκη να προσαρμοστεί ο κανονισμός αυτός σε πολλά σημεία·

ότι κρίνεται απαραίτητο να προσαρμοστούν ορισμένες διατάξεις σχετικά με τη θέση στη διάθεση της Επιτροπής των αναπροσαρμογών των μηνιαίων εγγράφων των ιδίων πόρων που προέρχονται από το φόρο προστιθέμενης αξίας, καλουμένων στο εξής «πόροι ΦΠΑ», ή των χρηματικών συνεισφορών που βασίζονται στο ακαθάριστο εθνικό προϊόν και στις οποίες αναφέρεται το άρθρο 3 παράγραφοι 7 και 8 της απόφασης 85/257/ΕΟΚ, Ευρατόμ, καλουμένων στο εξής «χρηματικές συνεισφορές ΑΕΠ», κατόπιν της εγκρίσεως διορθωτικού ή συμπληρωματικού προϋπολογισμού·

ότι κρίνεται αναγκαίο, για λόγους σαφήνειας, να προσδιοριστούν οι διατάξεις σχετικά με τη θέση στη διάθεση της Επιτροπής των πόρων ΦΠΑ ή των χρηματικών συνεισφορών

ΑΕΠ, εάν ο προϋπολογισμός δεν έχει εγκριθεί οριστικά πριν από την αρχή του οικονομικού έτους·

ότι κρίνεται αναγκαίο να προσδιοριστούν οι διατάξεις σχετικά με τον υπολογισμό των αναπροσαρμογών των χρηματικών συνεισφορών ΑΕΠ που πρέπει να πραγματοποιούνται μετά την ανακοίνωση των ετησίων καταστάσεων των πόρων ΦΠΑ·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2891/77 πρέπει να συμπληρωθεί με διατάξεις για τη διαχείριση, από πλευράς προϋπολογισμού, των διορθώσεων των ετησίων καταστάσεων των πόρων ΦΠΑ·

ότι πρέπει να προσαρμοσθεί ο ορισμός του προς μεταφορά στο επόμενο οικονομικό έτος υπολοίπου του εκάστοτε οικονομικού έτους,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2891/77 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1, οι όροι «απόφαση της 21ης Απριλίου 1970», αντικαθίστανται από τους όρους «απόφαση 85/257/ΕΟΚ, Ευρατόμ».
2. Στο άρθρο 3, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:
«Σε περίπτωση που ο έλεγχος των δικαιολογητικών που αφορούν μια δεβαίωση και ο οποίος ασκείται από τις εθνικές υπηρεσίες, μόνες ή σε συνεργασία με την Επιτροπή, δείξει την ανάγκη να γίνει διόρθωση της δεβαίωσης αυτής, τα εν λόγω δικαιολογητικά διατηρούνται πέρα από την προθεσμία που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο, για χρονικό διάστημα που επιτρέπεται να γίνει η διόρθωση και ο έλεγχος της διόρθωσης.»
3. Το άρθρο 5 γίνεται άρθρο 8 και αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Άρθρο 8

Κάθε κράτος μέλος συντάσσει κάθε χρόνο ανακεφαλαιωτικό λογαριασμό των δεβαιωθέντων εσόδων, συνοδευόμενο από έκθεση που αναφέρεται στη δεβαίωση και τη λογιστική παρακολούθηση των ιδίων πόρων και τον διαβιβάζει στην Επιτροπή πριν από την 1η Μαΐου του έτους που ακολουθεί το εν λόγω οικονομικό έτος.»

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 14. 5. 1985, σ. 15.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 231 της 4. 9. 1982, σ. 15 και

ΕΕ αριθ. C 146 της 4. 6. 1983, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 13 της 17. 1. 1983, σ. 220.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. C 133 της 20. 5. 1983, σ. 3.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 336 της 27. 12. 1977, σ. 1.

4. Το άρθρο 6 γίνεται άρθρο 5 και αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

Ο συντελεστής που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο α) της απόφασης 85/257/ΕΟΚ, Ευρατόμ, ο οποίος ορίζεται στα πλαίσια της διαδικασίας του προϋπολογισμού, υπολογίζεται σε ποσοστό της προβλεπόμενης δάσης των πόρων ΦΠΑ, κατά τρόπο ώστε να καλύπτει εξ ολοκλήρου το μέρος του προϋπολογισμού που δεν χρηματοδοτείται από τους δασμούς, τις γεωργικές εισφορές, τις χρηματικές συνεισφορές στα συμπληρωματικά ερευνητικά προγράμματα, τα διάφορα έσοδα και, ενδεχομένως, τις χρηματικές συνεισφορές ΑΕΠ. Ο συντελεστής αυτός εκφράζεται στον προϋπολογισμό με έναν αριθμό στρογγυλευμένο στο τέταρτο δεκαδικό ψηφίο.»

5. Το άρθρο 7 γίνεται άρθρο 6 και οι παράγραφοι 2 και 3 αντικαθίστανται από τα ακόλουθα κείμενα:

«2. Τα δεδαιωθέντα έσοδα εγγράφονται στα λογιστικά βιβλία το αργότερο την πρώτη εργάσιμη ημέρα μετά τη 19η του δεύτερου μήνα που ακολουθεί το μήνα κατά τη διάρκεια του οποίου δεδαιώθηκε το έσοδο.

Εντούτοις, η λογιστική καταχώρηση των πόρων ΦΠΑ γίνεται:

- την πρώτη εργάσιμη ημέρα κάθε μήνα, δάσει του δωδέκατου που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 3,
- κατ' έτος, όσον αφορά το υπόλοιπο που προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 και τις προσαρμογές που προβλέπει το άρθρο 10 παράγραφος 6, με εξαίρεση τις ιδιαίτερες προσαρμογές που προβλέπονται στο άρθρο 10 παράγραφος 6 πρώτη περίπτωση, οι οποίες καταχωρούνται στα λογιστικά βιβλία την πρώτη εργάσιμη ημέρα του μήνα που ακολουθεί τη συμφωνία μεταξύ του εν λόγω κράτους μέλους και της Επιτροπής.

3. Κάθε κράτος μέλος διαβιβάζει στην Επιτροπή μηνιαία κατάσταση των λογαριασμών του, εντός των προθεσμιών που προβλέπονται στην παράγραφο 2.»

6. Το άρθρο 8 γίνεται άρθρο 7.

7. Το άρθρο 9 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 2, η φράση «που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 πέμπτο εδάφιο της απόφασης της 21ης Απριλίου 1970» αντικαθίσταται ως εξής: «που αναφέρεται στο άρθρο 5 της απόφασης 85/257/ΕΟΚ, Ευρατόμ»·

β) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Τα εγγεγραμμένα ποσά μετατρέπονται από την Επιτροπή και φέρονται στα λογιστικά της βιβλία σε ECU δάσει της τιμής του ECU που χρησιμοποιήθηκε για το μήνα κατά τη διάρκεια του οποίου πραγματοποιήθηκε η εγγραφή.»

8. Το άρθρο 10 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 1, οι όροι «στις 20» αντικαθίστανται από τη φράση «την πρώτη εργάσιμη ημέρα μετά τις 19»·

β) στην παράγραφο 3, το δεύτερο, το τρίτο και τέταρτο εδάφιο αντικαθίστανται από τα ακόλουθα κείμενα:

«Κάθε τροποποίηση των συντελεστών των πόρων ΦΠΑ ή, ενδεχομένως, των χρηματικών συνεισφορών ΑΕΠ, δικαιολογείται από την οριστική έγκριση διορθωτικού ή συμπληρωματικού προϋπολογισμού και οδηγεί στην αναπροσαρμογή των δωδεκατημορίων που έχουν εγγραφεί από την αρχή του οικονομικού έτους.

Η αναπροσαρμογή αυτή διενεργείται κατά την πρώτη εγγραφή που ακολουθεί την οριστική έγκριση του διορθωτικού ή συμπληρωματικού προϋπολογισμού, αν αυτή γίνεται πριν από τις 16 του μηνός. Στην αντίθετη περίπτωση, η αναπροσαρμογή γίνεται κατά τη δεύτερη εγγραφή που ακολουθεί την οριστική έγκρισή του. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 5 του δημοσιονομικού κανονισμού, η αναπροσαρμογή αυτή λαμβάνεται υπόψη για το οικονομικό έτος στο οποίο αναφέρεται ο εν λόγω διορθωτικός ή συμπληρωματικός προϋπολογισμός.

Το δωδεκατημόριο σχετικά με την εγγραφή του μηνός Ιανουαρίου κάθε οικονομικού έτους υπολογίζεται με δάση τα προβλεπόμενα ποσά του σχεδίου προϋπολογισμού του άρθρου 78 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΚΑΧ, του άρθρου 203 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΟΚ και του άρθρου 177 παράγραφος 3 της συνθήκης Ευρατόμ· ο διακανονισμός του ποσού αυτού λαμβάνει χώρα με την ευκαιρία της εγγραφής του μηνός που ακολουθεί.

Όταν ο προϋπολογισμός δεν έχει εγκριθεί οριστικά πριν από την έναρξη του οικονομικού έτους, τα κράτη μέλη εγγράφουν, κατά την πρώτη εργάσιμη ημέρα κάθε μηνός, συμπεριλαμβανομένου του μηνός Ιανουαρίου, ένα δωδέκατο των ποσών που προβλέπονται ως πόροι ΦΠΑ ή, κατά περίπτωση, ως χρηματικές συνεισφορές ΑΕΠ στον τελευταίο προϋπολογισμό που έχει οριστικά εγκριθεί· ο διακανονισμός λαμβάνει χώρα κατά τη στιγμή της πρώτης λήξεως που ακολουθεί την οριστική έγκριση του προϋπολογισμού, αν αυτή λάβει χώρα πριν από τις 16 του μηνός. Στην αντίθετη περίπτωση, λαμβάνει χώρα κατά τη δεύτερη λήξη που ακολουθεί την οριστική έγκριση του προϋπολογισμού.»

- γ) στην παράγραφο 4, στην πρώτη πρόταση, αντικαθίσταται η φράση «του συντελεστού που χρησιμοποιήθηκε για το προηγούμενο οικονομικό έτος» από τη φράση «του συντελεστή που εφαρμόζεται από κάθε κράτος μέλος, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 της απόφασης 85/257/ΕΟΚ, Ευρατόμ, για το προηγούμενο οικονομικό έτος»·

- δ) η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Η Επιτροπή κάνει κατόπιν τον υπολογισμό των προσαρμογών των χρηματικών συνεισφορών έτσι ώστε, λαμβανομένου υπόψη του πραγματικού προϊόντος των πόρων ΦΠΑ, να αποκατασταθεί η αρχική κατανομή που υφίσταται στον προϋπολογισμό μεταξύ των πόρων αυτών και των χρηματικών συνεισφορών ΑΕΠ. Για τον υπολογισμό των προσαρμογών αυτών, τα υπόλοιπα που αναφέρονται στην παράγραφο 4 μετατρέπονται σε ECU με την ισοτιμία της πρώτης εργάσιμης ημέρας η οποία ακολουθεί την 15η Ιουλίου που προηγείται

των εγγραφών οι οποίες προβλέπονται στην παράγραφο 4. Τα υπόλοιπα των πόρων ΦΠΑ υπολογίζονται, για κάθε ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, σύμφωνα με τη σχέση μεταξύ των προς καταβολή χρηματικών συνεισφορών που είναι εγγεγραμμένες στον προϋπολογισμό και των πόρων ΦΠΑ. Τα αποτελέσματα του υπολογισμού αυτού ανακοινώνονται από την Επιτροπή στα κράτη μέλη, τα οποία κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος είχαν εγγράψει χρηματικές συνεισφορές ΑΕΠ, προκειμένου τα κράτη αυτά να μπορέσουν να τις εγγράψουν, κατά περίπτωση, στις πιστώσεις ή στις οφειλές του λογαριασμού που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 την πρώτη εργάσιμη ημέρα του Αυγούστου του ίδιου έτους.»

ε) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«6. Οι ενδεχόμενες διορθώσεις της δάσης των πόρων ΦΠΑ, που αναφέρονται στο άρθρο 106 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2892/77, έχουν ως αποτέλεσμα, για κάθε ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, την προσαρμογή του υπολοίπου που έχει καθορισθεί κατ' εφαρμογή της παραγράφου 4 του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους:

- οι διορθώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 106 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2892/77 που πραγματοποιούνται μέχρι τις 30 Ιουνίου, συνεπάγονται μια συνολική προσαρμογή που εγγράφεται στο λογαριασμό που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού τη πρώτη εργάσιμη ημέρα του Αυγούστου του ίδιου έτους. Ωστόσο, μια ιδιαίτερη προσαρμογή εγγράφεται πριν από την προαναφερθείσα ημερομηνία αν συμφωνούν το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος και η Επιτροπή,
- όταν τα μέτρα που λαμβάνει η Επιτροπή για τη διόρθωση της δάσης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 106 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2892/77 οδηγούν σε προσαρμογή των εγγράφων στο λογαριασμό που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, η προσαρμογή αυτή επέρχεται την πρώτη εργάσιμη ημέρα του μήνα που ακολουθεί τη λήξη της προθεσμίας που προβλέπεται στα πλαίσια της εφαρμογής των εν λόγω μέτρων.

Οι προσαρμογές που πρέπει να γίνουν στα υπόλοιπα πόρων ΦΠΑ μέχρι την πρώτη εργάσιμη ημέρα του Αυγούστου κάθε χρόνου, δυνάμει του πρώτου εδαφίου, έχουν επίσης ως αποτέλεσμα τον καθορισμό από την Επιτροπή συμπληρωματικών προσαρμογών των χρηματικών συνεισφορών ΑΕΠ. Οι τιμές συναλλάγματος που πρέπει να χρησιμοποιηθούν για τον υπολογισμό αυτών των συμπληρωματικών προσαρμογών είναι αυτές που έχουν χρησιμοποιηθεί κατά τον αρχικό υπολογισμό ο οποίος αναφέρεται στην παράγραφο 5. Η Επιτροπή ανακοινώνει τις προσαρμογές στα κράτη μέλη, ώστε να μπορέσουν αυτά να τις εγγράψουν στο λογαριασμό που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1, κατά την πρώτη εργάσιμη ημέρα του Αυγούστου του ίδιου έτους.»

στ) η πρώτη παράγραφος 6 γίνεται παράγραφος 7 και τροποποιείται ως εξής:

η φράση «παράγραφους 4 και 5» αντικαθίσταται από τη φράση «παραγράφους 4, 5 και 6»,

9. Το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 11

Κάθε καθυστέρηση στις εγγραφές του λογαριασμού που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφο 1 δημιουργεί, για το σχετικό κράτος μέλος, την υποχρέωση πληρωμής τόκου του οποίου το επιτόκιο είναι ίσο προς το επιτόκιο που εφαρμόζεται κατά την ημέρα της λήξης στη νομισματική αγορά του οικείου κράτους μέλους για τις βραχυπρόθεσμες χρηματοδοτήσεις, προσαυξημένο κατά 2 μονάδες. Το επιτόκιο αυτό αυξάνεται κατά 0,25 μονάδες κατά μήνα καθυστέρησης. Το αυξημένο κατ' αυτό τον τρόπο επιτόκιο εφαρμόζεται για όλη την περίοδο καθυστέρησης.»

10. Η επικεφαλίδα του τίτλου V αντικαθίσταται ως εξής: «Τρόποι εφαρμογής του άρθρου 3 παράγραφοι 7 και της 8 της απόφασης 85/257/ΕΟΚ, Ευρατόμ»,

11. Το άρθρο 13 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 1, η φράση «στο άρθρο 4 παράγραφοι 2 και 3 της απόφασης της 21ης Απριλίου 1970» αντικαθίσταται από τη φράση «στο άρθρο 3 παράγραφοι 7 και 8 της απόφασης 85/257/ΕΟΚ, Ευρατόμ».

β) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Το ακαθάριστο εθνικό προϊόν σε τιμές αγοράς υπολογίζεται από τη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων με βάση στατιστικές που καταρτίζονται σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Σύστημα Ενοποιημένων Οικονομικών Λογαριασμών (SEC) και αντιστοιχεί, για κάθε κράτος μέλος, στον αριθμητικό μέσο όρο των τριών πρώτων ετών της πενταετούς περιόδου που προηγείται του οικονομικού έτους για το οποίο εφαρμόζεται το άρθρο 3 παράγραφος 7 της απόφασης 85/257/ΕΟΚ, Ευρατόμ. Δεν λαμβάνονται υπόψη τα αποτελέσματα των ενδεχόμενων αναθεωρήσεων των στατιστικών στοιχείων που γίνονται μετά την έγκριση του οριστικού προϋπολογισμού.»

γ) στην παράγραφο 3, οι όροι «ευρωπαϊκές λογιστικές μονάδες» και «της ευρωπαϊκής λογιστικής μονάδας» αντικαθίστανται αντίστοιχα από τους όρους «ECU» και «του ECU».

δ) στην παράγραφο 4,

— η αρχή της πρώτης φράσης τροποποιείται ως εξής:

«Όσο εφαρμόζεται η παρέκκλιση που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 7 της απόφασης 85/257/ΕΟΚ, Ευρατόμ»,

— στο τέλος της πρώτης περιόδου η φράση «το συντελεστή του φόρου προστιθέμενης αξίας» αντικαθίσταται από τη φράση «τον ενιαίο συντελεστή των πόρων ΦΠΑ».

12. Στο άρθρο 14 στοιχείο β), οι όροι «κατά τους φόρους» αντικαθίστανται από τη φράση «κατά το ΦΠΑ που επιβάλλεται στα προϊόντα και κατά τους καθαρούς φόρους».

13. Η επικεφαλίδα του τίτλου VI αντικαθίσταται ως εξής:
«Τρόποι εφαρμογής του άρθρου 6 της απόφασης 85/257/ΕΟΚ, Ευρατόμ».

14. Το άρθρο 15 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 15

Για την εφαρμογή του άρθρου 6, της απόφασης 82/257/ΕΟΚ Ευρατόμ, το υπόλοιπο ενός οικονομικού έτους αποτελείται από τη διαφορά ανάμεσα:

— στο σύνολο των εσόδων που έχουν εισπραχθεί γι' αυτό το οικονομικό έτος
και

— στο ποσό των πληρωμών που έχουν πραγματοποιηθεί από τις πιστώσεις αυτού του οικονομικού έτους, προσαυξημένο κατά το ποσό των πιστώσεων του ίδιου οικονομικού έτους, που μεταφέρονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ) και παράγραφος 2 στοιχείο δ) και του άρθρου 88 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο του δημοσιονομικού κανονισμού.

Η διαφορά αυτή προσαυξάνεται ή μειώνεται, αφενός, κατά το καθαρό ποσό που προκύπτει από τις ακυρώσεις των πιστώσεων που έχουν μεταφερθεί από προηγούμενα οικονομικά έτη, και αφετέρου, κατά παρέκκλιση του άρθρου 4 του δημοσιονομικού κανονισμού:

- κατά τα ποσά που, λόγω της διακύμανσης των τιμών του ECU, έχουν πληρωθεί καθ' υπέρβαση των μη διαχωριζομένων πιστώσεων που έχουν μεταφερθεί από το προηγούμενο οικονομικό έτος, κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού, και
- κατά το υπόλοιπο που προκύπτει από τα κέρδη και τις ζημιές του συναλλαγμάτος που έχουν καταγραφεί κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους.»

15. Στο άρθρο 16 παράγραφος 2, η φράση «παράγραφοι 4 και 5» αντικαθίστανται από τη φράση «παράγραφοι 4, 5 και 6».

16. Στο άρθρο 17, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν με εξαμηνιαίες εκθέσεις στην Επιτροπή, τα αποτελέσματα των ελέγχων τους καθώς και τα συνολικά στοιχεία και τα ζητήματα αρχής σχετικά με τα σημαντικότερα προβλήματα, ιδίως στο πεδίο των διαφόρων, που γεννώνται από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Αυτή η έκθεση, που υποβάλλεται εντός δύο μηνών μετά το τέλος κάθε εξαμήνου, αναφέρει, μεταξύ άλλων, τον αριθμό των περιπτώσεων σημαντικών ανωμαλιών που έχουν σημειωθεί σχετικά με τους ίδιους πόρους και περιλαμβάνει μια γενική εκτίμηση των διαφυγόντων με τον τρόπο αυτό ιδίων πόρων. Αυτή η έκθεση περιγράφει επιπλέον τις περιπτώσεις σοβαρών ανωμαλιών που μπορούν να έχουν σημαντικές οικονομικές επιπτώσεις στους ίδιους πόρους.»

17. Στο άρθρο 18 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο, η τελευταία φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Για το σκοπό του κατά το δυνατόν περιορισμού των συμπληρωματικών ελέγχων:

- α) η Επιτροπή μπορεί να ζητεί, για ειδικές περιπτώσεις, την κοινοποίηση ορισμένων εγγράφων·
- β) στη μηνιαία κατάσταση των λογαριασμών που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3, τα καταχωρηθέντα ποσά ως προς τα οποία έχουν σημειωθεί ανωμαλίες ή καθυστερήσεις στη βεβαίωση, τη λογιστική καταχώρηση και τη διάθεση και τα οποία έχουν επισημανθεί με την ευκαιρία των ανωτέρω ελέγχων, πρέπει να προσδιορίζονται με κατάλληλες σημειώσεις.»

18. Το άρθρο 19 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 19

Οι διατάξεις του κοινοτικού δικαίου που εφαρμόζονται στους τομείς που αναφέρονται στο άρθρο 2 πρώτο εδάφιο της απόφασης 85/257/ΕΟΚ, Ευρατόμ εφαρμόζονται για τη βεβαίωση των ιδίων πόρων από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών.»

19. Στο άρθρο 21 στοιχείο α), οι όροι «στο άρθρο 5» αντικαθίστανται από τους όρους «στο άρθρο 8».

20. Το άρθρο 22 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 22

Η Επιτροπή υποβάλλει, πριν από το τέλος του 1990, έκθεση για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού καθώς και, ενδεχομένως, προτάσεις για την τροποποίησή του.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1988.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Ch. SCHWARZ-SCHILLING